



N° 113 - Janv 2026

## SOMMAIRE

### Edito

#### A la une

100 ans d'Art Déco

#### Billet

L'hygiène est-elle le propre de l'homme ?

#### Cocktail du mois

Bobo à la tête !

#### Recette du mois

Cheesecake basque

#### Portrait

Roby

#### Les mots croisés de Joël

## AGENDA 2026

### 17 janvier - 16h

Fête de la galette  
et son quiz au Triplex

### 6 février - 20h30

Assemblée Générale  
au centre Cousteau

### 13 Février 2026

Visite de l'exposition  
1925 - 2025 Cent Ans d'Art Déco  
au Musée des Arts Décoratifs

## Le petit journal du Comité de Jumelage de Houilles



## Chers amis du jumelage,

2026 s'annonce riche en rencontres et en émotions !

*On démarre fort : les 14 et 15 février, des musiciens du Conservatoire de Houilles et de Chesham s'accorderont avec ceux de Friedrischdorf pour un Concert Européen qui promet de belles harmonies... et quelques frissons !*

*Le 21 mars, le marché de Houilles prendra des airs so British : venez savourer nos spécialités anglaises offertes à tous les Ovillois par les bénévoles du CJH et nos amis de Chesham. Du thé, des scones... et beaucoup de bonne humeur !*

*Mais le grand rendez-vous, c'est notre week-end international du 23 au 25 mai : nous célébrerons 40 ans d'amitié avec Chesham et 20 ans avec Celorico de Basto. Trois jours de convivialité, de découvertes et une soirée festive pour nos adhérents et nos invités des villes jumelées. Pour que la fête soit belle, nous avons besoin de vous : devenez famille d'accueil et vivez une expérience unique, pleine de rencontres et de souvenirs.*

*Et parce que l'avenir de l'Europe passe par sa jeunesse, nous organiserons au second semestre une sortie au Parlement européen de Strasbourg pour de jeunes Ovillois, qui y retrouveront des jeunes de Friedrischdorf. Une occasion de comprendre, d'échanger... et de construire ensemble l'Europe de demain.*

*En 2026, faisons vivre l'esprit européen à Houilles : ensemble, créons des liens qui comptent... et qui chantent !*

*Toute l'équipe du CJH vous souhaite une très belle année.*

*Alexandra CC*



# 1925 - 2025

## Cent Ans d'Art Déco

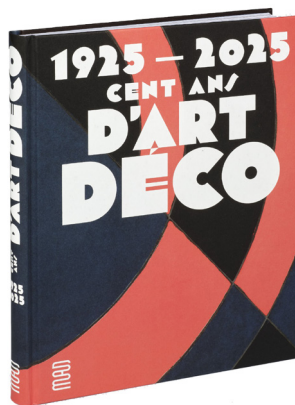
*Un peu d'histoire...  
Nous sommes  
en 1925, à la sortie de  
la première guerre,  
tout est détruit,  
il ne reste plus rien...*

Un immense terrain de jeux s'offre alors aux architectes, aux artistes du monde entier.

La porte est ouverte à toute idée nouvelle repensée avec la modernité du moment car dans tous les domaines, on crée, on innove : l'avion, l'automobile, le train, le confort moderne...

Ainsi naît le style « Art Déco », un mouvement empreint d'une soif de nouveauté, de vitesse, et de liberté.

En 1925, c'est l'Exposition Internationale qui la première donne son nom à ce mouvement propulsant le style Art Déco dans le monde entier. En architecture, une période foisonnante se dessine, des nouveaux matériaux sont utilisés pour faire entrer la lumière et agrandir les pièces. L'exposition nous entraîne dans un voyage où plus de 1000 œuvres sont présentées célébrant un siècle d'élégance et de modernité dans l'effervescence créative des Années Folles et ses chefs d'œuvre.



Mobilier sculptural, bijoux précieux, objets d'art, dessins, affiches et pièces de mode racontent la richesse et les contradictions de ce style raffiné et audacieux. On découvre les créations raffinées de Jacques Emile Rulhmann, Jean Michel Frank, Eileen Gray, Cartier ou encore

Jean Dunant. Chacun avec son style entre lignes pures et matières précieuses, le chiffonnier en galuchat d'André Groult est un exemple phare.

Des intérieurs spectaculaires sont installés comme celui de Nelly de Rothschild, Jacques Doucet ou le bureau bibliothèque de Pierre Chareau conçu pour l'ambassade française.

L'exposition se termine en beauté sur le mythique Orient Express, train mythique qui a connu son âge d'Or dans les années 1920. Une cabine de l'ancien train Étoile du Nord ainsi que trois maquettes du futur Orient Express, réinventé par Maxime d'Angeac, investissent la nef du musée. Nous le qualifierons de véritable joyau du luxe et de l'innovation.

13/2

MUSÉE DES ARTS  
DÉCORATIFS



## L'hygiène est-elle le propre de l'homme ?

*Dans notre ville, un  
bâtiment représente  
bien ce mouvement,  
il s'agit des  
Bains-Douches  
situés Parc Charles  
de Gaulle.  
Ouvert en 1924.*

Ouvert en 1924. Son architecture est baignée du style de cette époque : symétrie des façades, structure en briques de couleur et ornement de céramiques polychromes. C'est à cette période, entre les deux guerres, que la création de ces douches municipales se démocratise. Dans l'histoire des bains publics la première pensée se réfère évidemment aux thermes romains où les citoyens peuvent prendre soin de leur hygiène corporelle. Au Moyen Âge, à l'opposé des idées reçues, les étuves, héritages des thermes romains, sont très répandues.

La fin du XV<sup>ème</sup> siècle signe leur fin, prostitution et maladies sexuelles amènent l'Eglise à une répression interdisant la

nudité et la mixité, engendrant ainsi un recul de l'hygiène aux temps forts de la Renaissance.



La révolution industrielle du XIX<sup>ème</sup> siècle vide les campagnes et remplit les villes. Les ouvriers s'entassent dans des taudis insalubres dépourvus bien sûr de salle de bain. Un mouvement hygiéniste se développe, des bains publics sont créés, d'abord en Angleterre (washhouses) puis en France.

L'invention de la douche en pluie, un procédé rudimentaire auquel personne n'avait pensé, est due à un français, le docteur Merry Delabost, qui l'a mise en pratique pour la première fois en 1873 dans la prison de Rouen. Ce dispositif génial qui économise l'eau



Un siècle après son émergence, l'Art Déco continue de fasciner et d'être très « tendance », un univers où l'art, la beauté et le rêve s'inventent au présent comme en 1925. Luxe, créativité et savoir faire d'exception font perdurer ce mouvement.

Aussi, n'hésitez pas à nous rejoindre le 13 février pour cette visite d'exception. Notre conférencière vous guidera avec brio dans les méandres de cette exposition. A très bientôt. **LF**

## À NE PAS MANQUER

### Envie de vivre un week-end européen sans quitter la maison ?

À l'occasion des anniversaires de nos jumelages avec Chesham et Celorico de Basto, nous recherchons des familles volontaires pour accueillir des visiteurs anglais, allemands ou portugais: du vendredi 22 au soir au lundi matin 25 mai. Un beau moment de partage, de rencontres et de convivialité vous attend.

### Galette des rois & quiz du jumelage

Le Comité de Jumelage vous invite le samedi 17 janvier à 16h au Triplex pour venir déguster la galette des rois et participer au célèbre quiz concocté par la commission communication.

## Arts Déco ! Modernité, vitesse, symétrie...

### ....luxe, glamour et foi dans le progrès

et l'énergie, va voir naître des établissements de bains-douches en particulier dans les municipalités ouvrières, on parle alors de socialisme municipal.

Les bains-douches de Houilles sont inaugurés en 1924, à l'époque la majorité des logements n'avaient pas d'équipement d'hygiène et il fallait répondre aux besoins sanitaires.

Après 1945 dans le cadre de la reconstruction, les logements neufs sont équipés de salle de bains, l'âge d'or des bains municipaux s'achève en France et le nombre d'établissements décroît. A Houilles après leur fermeture en 1979, le bâtiment est réaménagé en bureaux. En 2025 pour ses 100 ans la ville de Houilles ouvre un crèche dans ces anciens locaux. Durant le siècle dernier, des générations d'Ovillois sont venus y chercher des moments de bien-être.

Il est séduisant de savoir que désormais nos jeunes concitoyens y découvrent leurs premières années du vivre ensemble. **JPC**



Les anciens Bains-Douches accueillent la nouvelle crèche ovilloise



**COCKTAIL  
DU MOIS**



## Docteur ! Bobo à tête

Le cocktail qui arrive n'est pas remboursé par la SS (les autres non plus d'ailleurs) mais il nous aidera à éliminer les maux de tête et détruira les toxines de notre corps. Sous ses allures de cocktail de plage nous allons retrouver une nouvelle forme. Mettez :

- 4 cl de jus d'orange,
- 2 cl de jus de citron,
- 2 cl de jus d'ananas,
- 2 cl de jus de mangue,
- du sirop de grenadine,
- et de l'eau pétillante.

Si, vous ne vous sentez pas mieux c'est que vous êtes allergiques à ce type de boisson. Je vous comprends. On va donc devoir revenir aux essentiels. Que diriez-vous d'une bonne soupe de champagne, soit :

- une bouteille de crémant,
- 10 cl de pulco citron,
- 10 cl de Grand Marnier,
- un peu de sirop de canne à sucre

Alors que décidez-vous ? **RB**



**RECETTE**

## Cheesecake basque

- 400 g de fromage frais Philadelphia,
- 400 g de mascarpone,
- 200 g de sucre en poudre,
- 5 œufs à température ambiante,
- 320 g de crème liquide 30% mg,
- 26 g de maïzena,
- 1 cs d'extrait de vanille.

Beurrer un moule à charnière 20 cm

Disposer un carré de papier cuisson (40cm) à l'intérieur puis un 2ème carré qui doit dépasser de 3cm tout autour du moule

Dans un récipient mélanger Philadelphia et mascarpone ajouter le sucre, mélanger pendant 3mn

Ajouter les œufs un à un

Incorporer la maïzena tamisée, la vanille, la crème liquide

Verser dans le moule et enfourner 40 à 45mn à 225° (non tournante). Laisser refroidir puis 4h au réfrigérateur avant dégustation. **DL**



RETOUR  
EN IMAGES



Le Comité de Jumelage présente nos villes jumelées à la Feste d'automne



Le 4 décembre, le CJH vous emmenait visiter l'exposition Paul Poiret



Pour le Téléthon, les associations CJH et SEL ont vendu des objets et décorations écologiques réalisés par leurs soins



## Mister cocktail

*À chaque parution du J, Roby Bergeron signe la rubrique cocktail avec la précision d'un mixologue et la générosité d'un convive qui vous ressert sans qu'on ait besoin de demander. Avec lui, rien ne se perd et tout se transforme en breuvage coloré.*

Natif de Sancerre, Roby emménage à Houilles en 1962, dans un pavillon du quartier des Blanchés. Tout juste marié avec Edith (ils viennent de fêter leurs noces de diamant + 2), le jeune homme, libéré de ses obligations militaires décroche à emploi à la Lyonnaise des Eaux. Un comble pour celui qui, né en plein cœur du vignoble sancerrois, est devenu l'expert en cocktail du Comité de Jumelage ! L'homme reste fidèle à sa compagnie des eaux et finira sa carrière en qualité de responsable d'agence à Nanterre (médaille d'or du travail accroché à sa veste). Très pris par sa vie pro et perso, ce n'est qu'à l'heure de la retraite que Roby s'investit dans l'associatif. Et comme il ne fait rien à moitié mais plutôt en triple (comme la recette d'un cocktail qui nécessite un alcool – un élément acide ou sucré – un diluant), il s'engage dans trois associations en même temps : l'Association des Commerçants et Artisans de Houilles, le Comité des Fêtes et le Comité de jumelage. S'il joue les petites mains dans chacune d'elles : aide logistique et administrative pour la braderie de Houilles, pour le concert populaire du Comité des fêtes, pour les grands rendez-vous du jumelage, c'est également sur la scène qu'on le retrouve chaque année à l'occasion de Sport en fêtes !



Cette année signe sa 20<sup>e</sup> année au jumelage et ses près de 150 cocktails publiés dans le J et... goûtés en commission Communication ! Mais comment cet expert de la compagnie des eaux s'est-il retrouvé à la tête de cette rubrique ? « Je cherchais quelque chose à faire au sein du comité et Dominique Levet, alors présidente, m'a proposé, un peu comme une boutade, de devenir le monsieur Cocktail de comité de jumelage » glisse-t-il malicieusement. Aujourd'hui Roby est devenu un expert en mixologie. Et c'est en alchimiste qu'il teste chez lui ses recettes, avec comme principe actif : coller à l'actualité du J. Résultat : des cocktails au fruits de saison, des inspirations venues d'ailleurs et notamment des villes jumelées, ou des clins d'œil au calendrier comme le cocktail de la rentrée... sans alcool, ou celui des JO aux couleurs du drapeau français ! « Je trouve des idées sur Internet ou dans des livres et... j'adapte avec du rhum de Martinique ou, comme pour le Glücklich Beer Zeit, avec de la bière allemande. C'est très amusant de se donner une contrainte, cela oblige à se montrer curieux et audacieux ! ». Et si ses textes donnent soif, c'est surtout de convivialité. D'ailleurs, on peut trouver Roby à la buvette du marché chaque samedi matin ! **JG**

## Les mots croisés de Joël

|    | a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | k | l |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

**Horizontalement 1)** En tête sur le calendrier **2)** 7<sup>ème</sup> note de la gamme de do ; Virtuose ; 1<sup>ère</sup> partie du jour en abrégé **3)** Pingre ; A moi ; Voile d'avant **4)** Marque la désapprobation ; Tsigane ; Aspirations **5)** Face à une belle passe ; Règle ; Sur la Tille ; 2<sup>ème</sup> note de la gamme d'ut **6)** Préfixe nouveau ; Bande-annonce ; **7)** Savoir-faire ; Petit ruisseau ; A montré ses dents ; Sans objet abrégé **8)** Alliage de fer et de carbone ; Est à lui ; **9)** id est abrégé ; Crack ; En ville ; Vocabulaire **10)** Elevages de coquilles **11)** Artère ; Sud est abrégé **12)** Domestique ; Pronom personnel.  
**Verticalement a)** Ouvertures accidentelles **b)** Plusieurs petites gousses ; Précède la licence **c)** Le soleil s'y lève ; Écussonna ; 3<sup>ème</sup> fois **d)** Suit le ré ; Transport en commun **e)** Permettra le mouvement **f)** Etête ; Sigle européen ; Atome chargé **g)** Obtint **h)** Premier de l'année ; Voix **i)** Carcasse ; Risquais ; Laize **j)** Pronom personnel ; cheville ouvrière **k)** Rayures ; Qui a de gros os **l)** Mélangeront ; Exemple abrégé.